

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 115/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 115/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2024號行政法規《招商投資促進局的組織及運作》第二十六條第一款及第二款，以及第二十七條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 26.º e do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2024 (Organização e funcionamento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列實體代表為招商投資促進局投資委員會（下稱“委員會”）的常務委員：

1. São nomeados como vogais permanentes da Comissão de Investimentos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (doravante designada por «Comissão»), os seguintes representantes das entidades:

(一) 市政署代表吳秀虹；

1) Ung Sau Hong, em representação do Instituto para os Assuntos Municipais;

(二) 經濟及科技發展局代表戴建業；

2) Tai Kin Ip, em representação da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

(三) 財政局代表容光亮；

3) Iong Kong Leong, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças;

(四) 旅遊局代表文綺華；

4) Maria Helena de Senna Fernandes, em representação da Direcção dos Serviços de Turismo;

(五) 勞工事務局代表黃志雄；

5) Wong Chi Hong, em representação da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

(六) 土地工務局代表麥達堯。

6) Mak Tat Io, em representação da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana.

二、委任下列實體代表為委員會的非常務委員：

2. São nomeados como vogais não permanentes da Comissão, os seguintes representantes das entidades:

(一) 澳門金融管理局代表陳守信；

1) Chan Sau San, em representação da Autoridade Monetária de Macau;

(二) 消防局代表梁毓森；

2) Leong Iok Sam, em representação do Corpo de Bombeiros;

(三) 衛生局代表陳永華；

3) Chan Weng Wa, em representação dos Serviços de Saúde;

(四) 藥物监督管理局代表吳國良；

4) Ng Kuok Leong, em representação do Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica;

(五) 環境保護局代表葉擴林；

5) Ip Kuong Lam, em representação da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

(六) 澳門生產力暨科技轉移中心代表曾澤瑤。

6) Chang Chak Io, em representação do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau.

三、本批示所指委員會委員的任期為一年。

3. O mandato dos vogais da Comissão constantes no presente despacho tem a duração de um ano.

四、廢止第117/2022號行政長官批示及第75/2023號行政長官批示。

4. São revogados os Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 117/2022 e 75/2023.

五、本批示自二零二四年七月十五日起產生效力。

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 15 de Julho de 2024.

二零二四年七月五日

5 de Julho de 2024.

代理行政長官 張永春

O Chefe do Executivo, interino, *Cheong Weng Chon*.

第 21/2024 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈《〈內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排〉貨物貿易協議》（簡稱“《CEPA貨物貿易協議》”）修訂內容的正式中文文本及相關葡文譯本。

二零二四年七月五日發佈。

代理行政長官 張永春

《CEPA貨物貿易協議》修訂內容

第四十條
行李物品

內地提高自澳門進境的居民旅客攜帶行李物品免稅額度，具體措施由雙方主管部門對外公佈實施。

註：在《CEPA貨物貿易協議》第五章（海關程序與貿易便利化）第三十九條（易腐貨物）後新增該條，原第四十條至第七十一條依序重新編號為第四十一條至第七十二條。重新編號對協議及其附件條文不造成影響。

二零二四年七月五日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

政府總部事務局

聲明

茲聲明，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，Fermina Rodiel Cortez在本局擔任第六職階技術工人的不具期限的行政任用合同於二零二四年七月七日失效。

二零二四年七月二日於政府總部事務局

局長 雷子燊

Aviso do Chefe do Executivo n.º 21/2024

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as alterações ao Acordo sobre Comércio de Mercadorias no âmbito do «Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau», na sua versão autêntica em língua chinesa, acompanhada da respectiva tradução para língua portuguesa.

Promulgado em 5 de Julho de 2024.

O Chefe do Executivo, interino, *Cheong Weng Chon*.

Alterações ao Acordo sobre Comércio de Mercadorias no âmbito do «Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau»

Artigo 40.º

Bens em bagagem

O Interior da China aumenta o valor máximo da isenção de direitos aduaneiros de bens transportados em bagagem por seus viajantes residentes no regresso ao Interior da China através de Macau, sendo as medidas concretas anunciadas e implementadas pelas autoridades competentes das duas partes.

Nota: É aditado o presente artigo ao Acordo sobre Comércio de Mercadorias no âmbito do «Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau», seguido ao artigo 39.º (Mercadorias perecíveis) do Capítulo V (Procedimentos alfandegários e facilitação do comércio), sendo os anteriores artigos 40.º a 71.º renumerados sequencialmente para os artigos 41.º a 72.º. A renumeração não tem efeito sobre os preceitos do acordo e do seu anexo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 5 de Julho de 2024. —
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Fermina Rodiel Cortez, para o exercício de funções de operária qualificada, 6.º escalão, nestes Serviços, caduca em 7 de Julho de 2024, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 2 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

保安司司長辦公室

第 92/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護局具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

(一) 取消使用經第63/2022號及第83/2022號保安司司長批示許可使用於海島警務廳氹仔警司處的5台錄像監視系統攝影機；

(二) 取消使用經第83/2022號保安司司長批示許可使用於出入境管制廳出入境事務大樓的6台錄像監視系統攝影機；

(三) 於海島警務廳氹仔警司處安裝及使用5台錄像監視系統攝影機；

(四) 續期使用經第83/2022號及第60/2023號保安司司長批示許可使用之錄像監視系統攝影機，合共125台（附表）。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、本批示許可使用期間為兩年，自第83/2022號保安司司長批示屆滿日起計算，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二四年七月四日

保安司司長 黃少澤

附表：

安裝位置	錄像監視系統鏡頭（總數）
澳門交通廳大樓	1台
美蓮車場	5台

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 92/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo da Direcção dos Serviços da Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 5 câmaras de videovigilância instaladas no Comissariado da Taipa do Departamento Policial das Ilhas, cuja autorização foi conferida pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.º 63/2022 e n.º 83/2022;

2) O cancelamento da utilização de 6 câmaras de videovigilância instaladas no Departamento de Controlo Fronteiriço do Edifício de Serviços de Migração, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 83/2022;

3) A instalação e utilização de 5 câmaras de videovigilância no Comissariado da Taipa do Departamento Policial das Ilhas;

4) A renovação da utilização das 125 câmaras de videovigilância mencionadas em Anexo, cuja autorização foi conferida pelos Despachos do Secretário para a Segurança n.º 83/2022 e n.º 60/2023.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização do presente despacho é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 83/2022, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

4 de Julho de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Anexo:

Localização	Câmaras de videovigilância (total)
Edifício do Departamento de Trânsito de Macau	1
Parque de Viaturas Mei Ling	5

安裝位置	錄像監視系統鏡頭(總數)
居留及逗留事務廳/出入境事務大樓	8台
出入境管制廳/出入境事務大樓 (原居留及逗留事務廳/出入境事務大樓)	49台
特警隊總部	12台
金蓮花廣場	3台
北區警司處	10台
北區警司處分站	2台
新口岸警司處	17台
新口岸警司處分站	4台
氹仔警司處	10台
機場警務處	4台

二零二四年七月五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Localização	Câmaras de videovigilância (total)
Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência / Edifício de Serviços de Migração	8
Departamento de Controlo Fronteiriço / / Edifício de Serviços de Migração (anterior Departamento para os Assuntos de Residência e Permanência / Edifício de Serviços de Migração)	49
Sede da Unidade Especial da Polícia	12
Praça Flor de Lótus	3
Comissariado da Zona Norte	10
Posto do Comissariado da Zona Norte	2
Comissariado da ZAPE	17
Posto do Comissariado da ZAPE	4
Comissariado da Taipa	10
Divisão Policial do Aeroporto	4

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 5 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 43/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第18/2013號行政法規《醫務委員會》第五條的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為醫務委員會成員：

(一) 醫療專業人員：

- (1) 曾洵；
- (2) 黃芸；
- (3) 陳曉雷；
- (4) 劉少華；
- (5) 盧杏翔；
- (6) 黃潔薇；

(二) 澳門特別行政區醫院單位代表：

- (1) 梁文健；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 43/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2013 (Conselho para os Assuntos Médicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São designados como membros do Conselho para os Assuntos Médicos:

1) Profissionais de saúde:

- (1) Chang Tou;
- (2) Wong Wan;
- (3) Chan Hio Loi;
- (4) Lao Sio Wa;
- (5) Lou Hang Cheong;
- (6) Vong Kit Mei;

2) Representantes de unidades hospitalares da Região Administrativa Especial de Macau:

- (1) Leong Man Kin;

(三) 中醫高等教育機構代表：

(1) 趙永華；

(四) 社會人士：

(1) 張佩萍。

二、續任下列人士為醫務委員會成員：

(一) 主席：羅奕龍；

(二) 副主席：吳培娟；

(三) 醫療專業人員：

(1) 陳惟蒨；

(2) 曾潭飛；

(3) 張志雄；

(4) 葉志達；

(5) 郭秋莎；

(6) 林果；

(7) 李鵬斌；

(8) 羅冰玉；

(9) 戴華浩；

(10) 蔣永興；

(11) 劉慧敏；

(12) 林巍；

(13) 吳國良；

(14) 黃茵茵；

(15) 陳暢堅；

(16) 蔡嘉敏；

(17) 許孟雄；

(18) 呂綺玲；

(19) 陳婉華；

(20) 梁玉華；

(21) 梁偉明；

(22) 梁寶鸞；

(23) 李俊玲；

(四) 澳門特別行政區醫院單位代表：

(1) 蔡念；

(2) 謝學斌；

3) Representantes de instituições de ensino superior em medicina tradicional chinesa:

(1) Zhao Yonghua;

4) Figuras públicas:

(1) Cheung Pui Peng Grace.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho para os Assuntos Médicos:

1) Lo Iek Long, como presidente;

2) Ung Pui Kun, como vice-presidente;

3) Profissionais de saúde:

(1) Chan Wai Sin;

(2) Chang Tam Fei;

(3) Cheong Chi Hong;

(4) Ip Chi Tat;

(5) Kwok Chau Sha;

(6) Lam Kuo;

(7) Li Pengbin;

(8) Lo Peng Iok;

(9) Tai Wa Hou;

(10) Cheong Weng Heng;

(11) Lao Wai Man;

(12) Lin Wei;

(13) Ng Kuok Leong;

(14) Vong Yan Yan Lucia;

(15) Chan Cheong Kin;

(16) Choi Ka Man;

(17) Hoi Mang Hong;

(18) Loi I Leng;

(19) Chan Un Wa;

(20) Leong Iok Wa;

(21) Leong Wai Meng;

(22) Leung Pou Lun;

(23) Lei Chon Leng;

4) Representantes de unidades hospitalares da Região Administrativa Especial de Macau:

(1) Choi Nim;

(2) Xie Xuebin;

(五) 中醫高等教育機構代表：

(1) 吳其標；

(六) 護理高等教育機構代表：

(1) 林愛貞；

(2) 伍慧兒；

(七) 社會人士：

(1) 區志強；

(2) 方念湘；

(3) 梁偉峰；

(4) 黃顯輝。

三、本批示自二零二四年七月二十三日起產生效力。

二零二四年六月二十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

5) Representantes de instituições de ensino superior em medicina tradicional chinesa:

(1) Wu Qibiao;

6) Representantes de instituições de ensino superior em enfermagem:

(1) Lam Nogueira, Oi Ching Bernice;

(2) Ng Wai I;

7) Figuras públicas:

(1) Au Chi Keung;

(2) Fong Nim Seong;

(3) Leong Wai Fong;

(4) Vong Hin Fai.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 23 de Julho de 2024.

27 de Junho de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

第 44/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第18/2013號行政法規《醫務委員會》第十三條第二款及第四款的規定，作出本批示。

一、以兼任制度續任梁佩珊為醫務委員會秘書長，為期兩年。

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公職薪俸表八十點的金額。

三、本批示自二零二四年七月二十三日起產生效力。

二零二四年六月二十七日

社會文化司司長 歐陽瑜

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 44/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2013 (Conselho para os Assuntos Médicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação de Leong Pui San para exercer, em regime de acumulação, as funções de secretária-geral do Conselho para os Assuntos Médicos, pelo período de dois anos.

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 80 da tabela indiciária da função pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 23 de Julho de 2024.

27 de Junho de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

第 51/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 51/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos

五條第一款(四)項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c)項,以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定,作出本批示。

應譚美娥返回衛生局之要求,自二零二四年七月十一日起終止其在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心擔任職務的臨時定期委任。

二零二四年七月四日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年七月四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea c) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É dada por finda, a seu pedido de regresso aos Serviços de Saúde, a comissão eventual de serviço de Tam Guerreiro Mei Ngo, no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, a partir de 11 de Julho de 2024.

4 de Julho de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 4 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

廉政公署
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
717001			廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		
	2-05-1	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	50,000.00	
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		
	2-05-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	300,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	200,000.00	
	2-05-1	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	50,000.00	
	2-05-1	41-02-03-00-00	保安用品 Material de segurança	150,000.00	
	2-05-1	41-02-12-00-00	書刊 Livros	30,000.00	
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	250,000.00	
					600,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	2-05-1 41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		430,000.00
		總額 Total	1,030,000.00	1,030,000.00
核准依據： Referente à autorização: 12/06/2024之廉政專員批示 Despacho do Exm.º Sr. Comissário Contra a Corrupção de 12/06/2024				

二零二四年七月三日於廉政公署——辦公室主任 陳彥照

Comissariado contra a Corrupção, aos 3 de Julho de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自海關關長於二零二四年六月二十日所作的批示：

Por despacho do Director-geral, de 20 de Junho de 2024:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，不具期限的行政任用合同第六職階技術工人編號015921 – 何根發，因達擔任公職的年齡上限，自二零二四年八月二十四日起終止當事人之職務與本部門解除聯繫。

Ho Kan Fat, operário qualificado n.º 015921, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo – cessa o exercício das suas funções, a partir de 24 de Agosto de 2024, por ter atingido o limite de idade para o desempenho de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos) vigente, ficando desvinculado destes Serviços a partir da data supramencionada.

摘錄自保安司司長於二零二四年六月二十五日所作的批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Junho de 2024:

陳海英一根據經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第五條的規定，在海關擔任顧問的定期委任，自二零二四年九月二十六日起續期至二零二四年十二月十九日。

Chan Hoi Ieng – renovada a comissão de serviço, como assessora dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, pelo período de 26 de Setembro a 19 de Dezembro de 2024.

摘錄自保安司司長於二零二四年六月二十八日所作之批示：

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Junho de 2024:

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第二款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二十八條及第三十五條第一款之規定，以定期委任方式，委任副關務總長余益銓(編號02981)出任物資管理處處長，自二零二四年七月八日起，為期一年。

U Iek Chun, subintendente alfandegário, n.º 02981 – nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 8 de Julho de 2024, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Recursos Materiais, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º e do n.º 1 do artigo 25.º e artigo 34.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 28.º e do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional do nomeado.

附件

ANEXO

委任副關務總長余益銓(編號02981)為澳門特別行政區海關物資管理處處長的理由如下：

Fundamentos de nomeação do subintendente alfandegário n.º 02981 – U Iek Chun para o cargo de Chefe da Divisão de Recursos Materiais dos Serviços de Alfândega da RAEM:

- 職位出缺及有需要填補空缺；
- 副關務總長余益銓(編號02981)憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任物資管理處處長一職。

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;
- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Recursos Materiais, do subintendente alfandegário n.º 02981 – U Iek Chun, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

學歷：

- 澳門保安部隊高等學校警務科學學士。

專業簡歷：

- 1993年，進入澳門保安部隊高等學校；
- 1998年，進入高級職程，就職副警司；
- 1999年，晉升警司，並擔任外港稽查警司處指揮官；
- 2000年，擔任關閘稽查警司處指揮官；
- 2001年，擔任海島市警務警司處指揮官；
- 2001年，擔任海島海關巡邏站指揮官；
- 2005年，擔任海上巡邏處代處長；
- 2010年，晉升副關務總長，並擔任沿岸巡邏處處長；
- 2014年，擔任物資管理處處長；
- 2018年，擔任監檢處處長；
- 2020年，擔任海上巡邏處處長；
- 2024年，擔任物資管理處代處長。

嘉獎：

- 2001年，獲頒發「個人嘉獎」。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第二款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第三十條及第三十五條第二款之規定，以定期委任方式，委任首席高級技術員歐艷冰（編號190030）出任紀律及法律輔助處處長，自二零二四年七月十五日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任首席高級技術員編號190030 – 歐艷冰為澳門特別行政區海關紀律及法律輔助處處長的理由如下：

- 職位出缺及有需要填補空缺；

Habilitações académicas:

- Licenciatura em Ciências Policiais, pela ESFSM.

Currículo profissional:

- Ingresso na ESFSM, em 1993;
- Ingresso na carreira superior e tomada de posse de subcomissário, em 1998;
- Comandante do Comissariado Fiscal do Porto Exterior, promoção a comissário, em 1999;
- Comandante do Comissariado Fiscal das Portas do Cerco, em 2000;
- Comandante do Comissariado Policial das Ilhas, em 2001;
- Chefe do Posto Alfandegário de Policiamento das Ilhas, em 2001;
- Chefe da Divisão de Policiamento Marítimo, em regime de substituição, em 2005;
- Chefe da Divisão de Policiamento Litoral, promoção a subintendente alfandegário, em 2010;
- Chefe da Divisão de Recursos Materiais, em 2014;
- Chefe da Divisão de Inspeção, em 2018;
- Chefe da Divisão de Policiamento Marítimo, em 2020;
- Chefe da Divisão de Recursos Materiais, em regime de substituição, em 2024.

Louvores:

- Em 2001, foi-lhe concedido, um louvor individual.

Ao Im Peng, técnica superior principal, n.º 190030 – nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2024, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º e do n.º 1 do artigo 25.º e artigo 34.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 30.º e do n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional da nomeada.

ANEXO

Fundamentos de nomeação da técnica superior principal n.º 190030 – Ao Im Peng, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico dos Serviços de Alfândega da RAEM:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

- 歐艷冰首席高級技術員（編號190030）憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任紀律及法律輔助處處長一職。

學歷：

- 澳門大學法學學士；
- 澳門大學法學碩士（主修中文-憲法、基本法與行政法）。

專業簡歷：

- 2019年，進入澳門特別行政區海關，擔任高級技術員；
- 2024年，以代任制度方式擔任紀律及法律輔助處處長。

摘錄自保安司司長於二零二四年七月二日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第三條第一款、第五條及第七條，第1/2002號法律《訂定澳門特別行政區海關人員的刑事警察當局身份》第一條，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十一條及第三十二條第三款，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十五條及第三十五條第一款之規定，以定期委任方式，委任關務總長吳嘉慧（編號04980）出任海關口岸監察廳廳長，自二零二四年七月十五日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任關務總長吳嘉慧（編號04980）為澳門特別行政區海關口岸監察廳廳長的理由如下：

- 職位出缺及有需要填補空缺；
- 吳嘉慧關務總長（編號04980）憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任口岸監察廳廳長一職。

- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico por parte da técnica superior principal n.º 190030 – Ao Im Peng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Currículo académico:

- Licenciatura em Direito pela Universidade de Macau;
- Mestre em Direito (*major* em Direito Constitucional, Lei Básica e Direito Administrativo, em língua chinesa) pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

- Técnica superior dos Serviços de Alfândega da RAEM, em 2019;
- Chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico, em regime de substituição, em 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Julho de 2024:

Ung Ka Vai, intendente alfandegária n.º 04980 — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2024, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços dos Serviços de Alfândega, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º e do n.º 1 do artigo 25.º e artigo 34.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 1.º da Lei n.º 1/2002 (Define a Autoridade de Polícia Criminal para o pessoal dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau), do artigo 31.º e do n.º 3 do artigo 32.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), do artigo 15.º e do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional da nomeada.

ANEXO

Fundamentos de nomeação da intendente alfandegária n.º 04980 — Ung Ka Vai para exercer o cargo de chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços dos Serviços de Alfândega da RAEM:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;
- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços, por parte da intendente alfandegária n.º 04980 — Ung Ka Vai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

學歷：

- 澳門保安部隊高等學校警務科學學士；
- 澳門理工學院中英翻譯學士；
- 澳門保安部隊高等學校第六屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

- 1993年，進入澳門保安部隊高等學校；
- 1998年，進入高級職程，就職副警司；
- 1999年，晉升警司；
- 2005年，擔任技術顧問辦公室主任；
- 2010年，晉升副關務總長；
- 2013年，擔任財政處處長；
- 2019年，擔任行政財政廳代廳長；
- 2020年，晉升關務總長，並擔任行政財政廳廳長；
- 2024年，擔任口岸監察廳代廳長。

嘉獎：

- 2003年及2018年，獲頒發共兩個「個人嘉獎」。

二零二四年七月五日於海關

關長 黃文忠

Currículo académico:

- Licenciatura em Ciências Policiais pela ESFSM;
- Licenciatura em Tradução e Interpretação Chinês-Ingês pelo Instituto Politécnico de Macau;
- 6.º Curso de Comando e Direcção pela ESFSM.

Currículo profissional:

- Ingresso na ESFSM, em 1993;
- Ingresso na carreira superior e tomada de posse de subcomissária, em 1998;
- Promoção a comissária, em 1999;
- Chefe do Gabinete de Assessoria Técnica, em 2005;
- Promoção a subintendente alfandegária, em 2010;
- Chefe da Divisão Financeira, em 2013;
- Chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, em regime de substituição, em 2019;
- Chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, promoção a intendente alfandegária, em 2020;
- Chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços, em regime de substituição, em 2024.

Louvores:

- Em 2003 e 2018, foram-lhe concedidos, dois louvores individuais.

Serviços de Alfândega, aos 5 de Julho de 2024. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

立法會
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
71800100	1-01-4	31-02-01-08-00	立法會 Assembleia Legislativa		
	1-01-4	31-02-02-02-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	
	1-01-4	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		50,000.00
	1-01-4	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000.00	
	1-01-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	800,000.00	
	1-01-4	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		300,000.00
	1-01-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	100,000.00	
	1-01-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		605,000.00
			總額 Total	955,000.00	955,000.00
核准依據： Referente à autorização:	18/06/2024之立法會執行委員會批示 Despacho da Mesa da Assembleia Legislativa, de 18/06/2024				

二零二四年七月三日於立法會輔助部門——秘書長 楊瑞茹

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 3 de Julho de 2024. — A Secretária-geral, *Jeong Soi U.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年六月二十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款(c)項及第二十二條第三款的規定，初級法院刑事起訴法庭辦事處人員編制第一職階法院初級書記員周啓峰、李美琳及張建業，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二三年六月九日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款(c)項及第二十二條第三款的規定，行政法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員陸梓，屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二三年六月三十日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二四年七月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室特級行政技術助理員第三職階梁巧儀的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為首席特級行政技術助理員第一職階，薪俸點345。

二零二四年七月四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年五月二日的批示：

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第六條第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二二年四月二十二日公佈的最後成績名單中排名第三名的投考人趙振強，現以臨時委任方式委任為本

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 28 de Junho de 2024:

Chao Kai Fong, Lei Mei Lam e Cheong Kin Ip, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Juízo de Instrução Criminal do Tribunal Judicial de Base, todos de nomeação provisória — nomeados definitivamente, nas mesmas categorias, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º, n.º 2, alínea c) e 22.º, n.º 3 do ETAPM, vigente, desde 9 de Junho de 2023.

Lok Chi, escrivã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Administrativo, de nomeação provisória — nomeada definitivamente, na mesma categoria, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º, n.º 2, alínea c) e 22.º, n.º 3 do ETAPM, vigente, desde 30 de Junho de 2023.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Julho de 2024:

Leong Hao I, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 4 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 2 de Maio de 2024:

Chio Chan Keong, candidato classificado em 3.º lugar na lista de classificação final, de 22 de Abril de 2022 — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica do quadro do pessoal deste Gabinete, nos

辦公室人員編制內機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，由二零二四年七月一日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二四年六月十一日的批示：

蕭子音——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年六月九日起晉階為第二職階首席特級技術員。

摘錄自辦公室主任於二零二四年六月十七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款至第三款的規定，本辦公室臨時委任第一職階二等高級技術員葉錦棋獲確定委任出任該職位，自二零二四年六月二十三日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二四年六月二十八日的批示：

麥永泉——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年六月二十七日起晉階為第七職階輕型車輛司機。

聲明

為著應有之效力，茲聲明本辦公室人員編制內第二職階首席顧問高級技術員鄭幸捷，因其在澳門貿易投資促進局之臨時定期委任終止，自二零二四年七月一日起返回本辦公室擔任職務。

二零二四年七月三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年六月三日之批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改吳國華在本局擔

terms do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 11 de Junho de 2024:

Sio Chi Iam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnica especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 9 de Junho de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 17 de Junho de 2024:

Ip Kam Kei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 1 a 3, do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Junho de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 28 de Junho de 2024:

Mak Veng Chun Jose — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 27 de Junho de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Hang Chip, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessou a sua comissão eventual de serviço, no Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, regressando a exercer funções neste Gabinete, a partir de 1 de Julho de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 3 de Julho de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 3 de Junho de 2024:

Ng Kuok Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros,

任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170點，自二零二四年六月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年六月二十六日之批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改第三職階顧問高級技術員黃丹妮在本局不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月三日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二四年五月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改談偉明在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為資訊（網絡基礎建設）範疇第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，並自二零二四年五月十日起生效。

按副局長於二零二四年五月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，何律衡、曾華新、黃麗明、蘇偉倫、楊波、梁祺耀、陸穎康、梁美琪及李卓文在本局擔任第二職階二等翻譯員（中葡文）職務的行政任用合同，自二零二四年八月二日起續期一年；

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，Maria Barbara Sam Simões在本局擔任第二職階二等翻譯員（中葡文）職務的行政任用合同，自二零二四年八月九日起續期一年。

3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 1 de Junho de 2024.

Por despacho do director destes Serviços, de 26 de Junho de 2024:

Wong Tan Nei, técnica superior assessora, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 3 de Julho de 2024. — O Director, *Cheong Chok Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora, de 10 de Maio de 2024:

Tam Pedro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 510, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Maio de 2024.

Por despachos da Subdirectora, de 23 de Maio de 2024:

Ho Lot Hang, Chang Wa San, Wong Lai Meng, Marcelino Luís do Rosário Sousa, Ieong Po, Leong Kei Io, Eurico António da Rosa Duque, Leong Mei Kei e Lei Cheok Man — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Maria Barbara Sam Simões — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Agosto de 2024.

按副局長於二零二四年五月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改胡翠薇在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，並自二零二四年五月二十四日起生效。

按副局長於二零二四年五月三十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，李旭彤在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二四年九月一日起續期三年。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改曾景威在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二四年五月三十一日起生效。

按局長於二零二四年六月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員(中葡文)鄭子嫣，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員(中葡文)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月二十六日於行政公職局

局長 吳惠嫻

身份證明局

批示摘錄

按本局局長於二零二四年七月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員陳智婷及陳佩怡，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月四日於身份證明局

局長 周偉迎

Por despacho da Subdirectora, de 28 de Maio de 2024:

Wu Choi Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Maio de 2024.

Por despachos da Subdirectora, de 31 de Maio de 2024:

Lei Iok Tong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Chang Keng Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Maio de 2024.

Por despacho da Directora, de 25 de Junho de 2024:

Kuong Chi In, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Junho de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Julho de 2024:

Chan Chi Teng e Chan Pui I, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 4 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, Chao Wai Ieng.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十六日作出的批示：

(一) 衛生局第四職階護士長陳慧儀，退休及撫卹制度會員編號96342，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年六月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的630點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第四職階高級護士高慧燕，退休及撫卹制度會員編號172685，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二四年六月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

(一) 教育及青年發展局第十一職階幼兒教育及小學教育一級教師黎慧娟，退休及撫卹制度會員編號139300，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二四年六月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Junho de 2024:

1. Chan Wai Yee, enfermeira-chefe, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 96342 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 20 de Junho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 630 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Wai In, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 172685 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Junho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2024:

1. Lai Vai Kun, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1, 11.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 139300 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Junho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十八日作出的批示：

(一) 衛生局第二職階首席顧問診療技術員鄭筱明，退休及撫卹制度會員編號136000，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二四年六月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的515點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年七月一日作出的批示：

(一) 海關退休一等關員郭逸耀，退休及撫卹制度會員編號110515，其遺孀呂俊及女兒郭穎欣每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年五月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的125點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十六日作出的批示：

審計署高級技術員梁紅虹，供款人編號3000531，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部事務局處長郭淑華，供款人編號3012823，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2024:

1. Cheang Sio Meng, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 136000 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Junho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 515 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Julho de 2024:

1. Lv Jun e Kuok Weng Ian, viúva e filha de Kuok Iat Io, que foi verificador de primeira alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 110515 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Maio de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 125 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Junho de 2024:

Leong Hung Hung, técnica superior do Comissariado da Auditoria, com o número de contribuinte 3000531, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kuok Sok Wa, chefe de divisão da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 3012823, cancelada a inscrição no Regime de Previ-

六月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

文化局行政技術助理員關耀權，供款人編號6007820，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

澳門旅遊大學工作人員趙杰生，供款人編號6022721，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據第8/2006號法律第四十條第五款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局重型車輛司機洗植強，供款人編號6026794，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署輕型車輛司機何炳容，供款人編號6066664，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

終審法院院長辦公室顧問陳里程，供款人編號6164070，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零

dência em 6 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Junho de 2024:

Kuan Io Kun, assistente técnico administrativo do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6007820, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chio Kit Sang, trabalhador da Universidade de Turismo de Macau, com o número de contribuinte 6022721, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 5, da Lei n.º 8/2006.

Sin Chek Keong, motorista de pesados dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6026794, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ho Peng Iong, motorista de ligeiros do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6066664, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 40 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chen Licheng, assessor do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6164070, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de

二四年六月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

地球物理氣象局技術員蔡仲霞，供款人編號6215112，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二四年六月二十八日作出的批示：

旅遊局高級技術員謝慶茜，供款人編號3009962，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局技術輔導員Maria Fernanda Baptista da Costa Reinho，供款人編號6018775，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

公共建設局輕型車輛司機阮旺洪，供款人編號6032328，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

市政署勤雜人員侯貴紅，供款人編號6039977，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月

Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Chong Ha, técnica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de contribuinte 6215112, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Junho de 2024:

Tse Heng Sai, técnica superior da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 3009962, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Maria Fernanda Baptista da Costa Reinho, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6018775, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Un Wong Hong, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, com o número de contribuinte 6032328, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Hao Kuai Hong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6039977, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Junho

十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局技術工人張國良，供款人編號6044865，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局重型車輛司機鄭德清，供款人編號6060887，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十六。

澳門保安部隊事務局技術工人張卓蘇，供款人編號6090697，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二四年六月三日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

行政會秘書處重型車輛司機李鑑威，供款人編號6133922，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年七月一日作出的批示：

社會保障基金行政技術助理員戴鳳霞，供款人編號3005061，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之

de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Kuok Leong, operário qualificado da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6044865, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 47 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheang Tak Cheng, motorista de pesados da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6060887, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheong Cheok Sou, operário qualificado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6090697, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Lei Kam Wai, motorista de pesados da Secretaria do Conselho Executivo, com o número de contribuinte 6133922, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Julho de 2024:

Tai Fong Ha, assistente técnica administrativa do Fundo de Segurança Social, com o número de contribuinte 3005061, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de

規定，自二零二四年六月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局警員Mekh Raj Gurung，供款人編號6040584，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。此外，基於該供款人為長期服務獎勵金效力而計算的供款時間少於二十五年，根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

公共建設局技術輔導員吳美美，供款人編號6049964，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

按照行政法務司司長於二零二四年七月二日作出的批示：

衛生局一級護士朱榮快，供款人編號3012440，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士何煥玲，供款人編號6272850，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mekh Raj Gurung, guarda da Direcção dos Serviços Correcionais, com o número de contribuinte 6040584, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor. Para além disso, determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma, por contar menos de 25 anos de tempo de contribuição para efeitos do cálculo do prémio de prestação de serviço a longo prazo.

Ng Mei Mei, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Obras Públicas, com o número de contribuinte 6049964, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Julho de 2024:

Grace Sintol Ongkiko, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3012440, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ho Wun Leng, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6272850, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零二四年七月四日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二四年六月二十八日的批示：

本局第二職階一等技術輔導員梁殷雄，屬不具期限的行政任用合同人員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月一日於印務局

局長 梁葆瑩

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二四年五月二十八日之批示：

李俊傑 — 根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任科技產業促進處處長之定期委任獲續期一年，自二零二四年八月一日起生效。

按照局長於二零二四年六月十一日之批示：

曹敏彥，第二職階二等高級技術員 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第二款（一）項及第三款之規定，簽訂為長

das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 4 de Julho de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 28 de Junho de 2024:

Liang Yinxiong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Imprensa Oficial, 1 de Julho de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Maio de 2024:

Lei Chon Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção da Indústria Tecnológica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Agosto de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Junho de 2024:

Chou Man In, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para exercer as mesmas funções,

期行政任用合同並執行同一職務，自二零二四年五月二十六日起生效。

按照局長於二零二四年六月十七日之批示：

黃櫻梅 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二四年六月七日起晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

按照副局長於二零二四年六月二十六日之批示：

區家樑 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二四年六月十九日起晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

二零二四年七月三日於經濟及科技發展局

代局長 陳子慧

nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Junho de 2024:

Huang Yingmei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2024.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 26 de Junho de 2024:

Ao Ka Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 3 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

財政局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二四年六月二十六日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，柯超航因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公共開支處處長的定期委任自二零二四年七月十七日起獲續期壹年。

按照經濟財政司司長於二零二四年六月二十八日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，張子健因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資訊系統廳廳長的定期委任自二零二四年七月十七日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，鍾煜堂因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任設計暨組織處處長的定期委任自二零二四年七月十五日起獲續期壹年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2024:

O Chio Hong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 17 de Julho de 2024, no cargo de Chefe da Divisão de Despesas Públicas desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Junho de 2024:

Cheong Chi Kin Estevão – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 17 de Julho de 2024, no cargo de Chefe do Departamento de Sistemas de Informação desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Chong Iok Tong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2024, no cargo de Chefe da Divisão de Concepção e Organização desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，馮小萍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公物管理廳廳長的定期委任自二零二四年八月一日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，倫一鳴因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任總備用檔案室主管(等同組長)的定期委任自二零二四年七月十一日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，鄧達榮因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資料彙編中心主管(等同組長)的定期委任自二零二四年八月六日起獲續期壹年。

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項之規定，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第四職階首席特級技術輔導員Maria Fernanda Baptista da Costa Reisinho，因達年齡上限，自二零二四年六月三日起終止在本局之職務。

二零二四年七月四日於財政局

代局長 鍾聖心

Fong Sio Peng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Agosto de 2024, no cargo de Chefe do Departamento de Gestão Patrimonial desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Lon Iat Meng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 11 de Julho de 2024, no cargo de Chefe do Arquivo Geral Intermédio (equiparado a chefe de sector) desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Tang Tat Weng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 6 de Agosto de 2024, no cargo de Chefe do Centro de Documentação (equiparado a chefe de sector) desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Maria Fernanda Baptista da Costa Reisinho, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do E.T.A.P.M., vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 3 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Julho de 2024.
— A Directora dos Serviços, substituta, *Chong Seng Sam*.

摘要
Extracto
司法警察局
Polícia Judiciária

二零二四年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
201001			司法警察局 Polícia Judiciária		
	2-05-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		912,000.00
	2-05-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		860,000.00
	2-05-1	31-01-05-05-00	保安部隊及保安部門人員附帶報酬 Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança		1,390,000.00
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,000,000.00	
	2-05-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
	2-05-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		
	2-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	
	2-05-1	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras-Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	12,000.00	
	2-05-1	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	380,000.00	
	2-05-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	500,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		3,110,000.00

組織 Orgão.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	850,000.00	
	2-05-1	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	200,000.00	
	2-05-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação	400,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	380,000.00	
	2-05-1	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	100,000.00	
	2-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	300,000.00	
	2-05-1	41-02-12-00-00	書刊 Livros	10,000.00	760,000.00
	2-05-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		
	2-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	750,000.00	
			總額 Total	7,482,000.00	7,482,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
04/06/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 04/06/2024					

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	32-01-10-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
			禮品 Dádivas	10,000.00	
	1-01-2	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	200,000.00	
	1-01-2	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	
	1-01-2	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	10,000.00	
	1-01-2	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		520,000.00
	1-01-2	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	27,000.00	
	1-01-2	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		27,000.00
	1-01-2	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		40,000.00
	1-01-2	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	40,000.00	
	總額 Total				587,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
11/06/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/06/2024					

摘要
Extracto

土地工務局

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
227001	8-01-0	31-01-05-03-00	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 職務主管及秘書 Cheftas funcionais e pessoal de secretariado		60,000.00
	8-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	60,000.00	
	8-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		400,000.00
	8-01-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	700,000.00	
	8-01-0	32-05-02-00-00	賠償 Compensação		300,000.00
總額 Total				760,000.00	760,000.00
核准依據： Referente à autorização:			04/06/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 04/06/2024		

摘要
Extracto

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0	31-01-01-02-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 超時工作 Horas extraordinárias 原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante 衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000.00	200,000.00
	7-05-0	31-02-01-04-00		200,000.00	
	7-05-0	32-01-01-00-00		1,500.00	
	7-05-0	32-02-04-00-00		1,500.00	
			總額 Total	201,500.00	201,500.00

核准依據：

Referente à autorização:

26/06/2024之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/06/2024

摘要
Extracto

地球物理氣象局

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
213001			地球物理氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		
	7-04-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		182,400.00
	7-04-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	10,000.00	
	7-04-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		47,400.00
	7-04-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	72,700.00	
	7-04-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,500.00	
	7-04-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsidio de família	41,900.00	
	7-04-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		50,500.00
	7-04-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	8,200.00	
	7-04-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	159,600.00	
	7-04-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		336,300.00
	7-04-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		224,700.00

分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	7-04-0	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	380,000.00	
	7-04-0	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	40,000.00	
	7-04-0	宣傳活動 Actividades de propaganda	125,800.00	
	3-03-0	教學及培訓 Ensino e formação		103,500.00
	7-04-0	會議 Congressos		200,000.00
	7-04-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria	159,100.00	
總額 Total			1,144,800.00	1,144,800.00
核准依據： Referente à autorização:				
07/06/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 07/06/2024				

摘要
Extracto
澳門特別行政區政府
Governo da RAEM

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
101001	1-01-1	31-01-01-01-00	澳門特別行政區政府 Governo da RAEM 編制人員 Pessoal dos quadros		14,100.00
	1-01-1	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	66,500.00	
	1-01-1	31-01-05-06-00	交際費 Representação		15,900.00
	1-01-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		24,500.00
	1-01-1	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		12,000.00
				總額 Total	66,500.00
核准依據： Referente a autorização:			05/06/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 05/06/2024		

摘要
Extracto

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001			環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		500,000.00
	8-10-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		600,000.00
	8-10-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,400,000.00	
	8-10-1	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
	8-10-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		400,000.00
	8-10-1	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	100,000.00	
	8-10-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	330,000.00	
	8-10-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		100,000.00
	8-10-1	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	70,000.00	
	8-10-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		10,000.00
	8-10-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação		100,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-10-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	210,000.00	
	8-10-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		500,000.00
	8-10-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		380,000.00
	8-10-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	380,000.00	
			總額 Total	2,590,000.00	2,590,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
13/06/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/06/2024					

摘要
Extracto

政府總部事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
109001	1-01-1	31-01-01-01-00	政府總部事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo		
	1-01-1	31-02-04-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros 工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	76,000.00	76,000.00
			總額 Total	76,000.00	76,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
05/06/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 05/06/2024					

摘要
Extracto

體育局

Instituto do Desporto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
502001			體育局 Instituto do Desporto		
	7-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		2,500,000.00
	7-02-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		800,000.00
	7-02-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		70,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,540,000.00	
	7-02-0	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos		150,000.00
	7-02-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	230,000.00	
	7-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	300,000.00	
	7-02-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		250,000.00
	7-02-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		150,000.00
	7-02-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		100,000.00
	7-02-0	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		50,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-02-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		40,000.00
	7-02-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	10,000.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	70,000.00	
	7-02-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		150,000.00
	7-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		150,000.00
	7-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	130,000.00	
	7-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	20,000.00	
	7-02-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	60,000.00	
	7-02-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	50,000.00	
			總額 Total	4,410,000.00	4,410,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

27/06/2024之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/06/2024

摘要
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	31-01-01-02-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8-05-1	31-02-99-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	100,000.00	100,000.00
	8-05-1	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		170,000.00
	8-05-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		1,050,000.00
	8-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,010,000.00
	8-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		730,000.00
	8-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		
	8-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	5,200,000.00	
	8-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		320,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		260,000.00
	8-05-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		330,000.00
					550,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscricões	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	8-05-1	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		780,000.00
	32-02-23-00-00			
總額 Total			5,300,000.00	5,300,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
26/06/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/06/2024				

摘要
Extracto

文化局

Instituto Cultural

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
501001	7-01-0	31-01-01-01-00	文化局 Instituto Cultural		
			編制人員 Pessoal dos quadros		25,000.00
	7-01-0	31-01-01-99-00	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	25,000.00	
	7-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		518,300.00
	7-01-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		185,500.00
	7-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	8,730,300.00	
	7-01-0	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		347,600.00
	7-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		69,100.00
	7-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	3,366,700.00	
	7-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		30,800.00
	7-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		4,356,400.00
	7-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água		165,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		8,847,000.00
	7-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		2,986,300.00
	7-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		337,700.00
	7-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		2,728,800.00
	7-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	4,087,400.00	
	7-01-0	32-02-09-01-00	外批交通費 Despesas com o transporte no exterior		610,700.00
	7-01-0	32-02-09-99-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes		129,000.00
	7-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		183,200.00
	7-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		533,200.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		146,600.00
	7-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		594,000.00
	7-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	17,090,500.00	
	7-01-0	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	328,300.00	
	7-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		2,718,300.00
	7-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		207,900.00
	7-01-0	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		1,035,100.00
	7-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	1,478,100.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		8,745,000.00
	7-01-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	394,200.00	
	7-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		300,000.00
	7-01-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros	767,300.00	
	7-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		285,000.00
	7-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		182,300.00
總額 Total				36,267,800.00	36,267,800.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/06/2024之財政當局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/06/2024					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601702	5-02-0	20053011	41-01-03-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	163,350.00	163,350.00
	5-02-0	20053016	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		
總額 Total					163,350.00	163,350.00
核准依據： Referente à autorização:						
03/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601701	4-02-0	10015001	41-01-03-00-00	衛生局 Serviços de Saúde 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	45,000.00	
	4-02-0	10015003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	2,316,809.85	
	4-02-0	10015004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	225,000.00	
	4-02-0	16078018	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,586,809.85
總額 Total					2,586,809.85	2,586,809.85

核准依據：
Referente à autorização:

18/06/2024之社會文化司司長批示
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/06/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	1-01-2	24047001	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	800,000.00	800,000.00
	1-01-2	24047003	41-01-03-00-00			
總額 Total					800,000.00	800,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
06/06/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601504	2-02-0	17099007	41-01-03-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,128,960.00	1,128,960.00
	2-03-0	24057002	41-01-03-00-00			
總額 Total					1,128,960.00	1,128,960.00
核准依據： Referente à autorização:						
19/06/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 19/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	350,802.50	350,802.50
	8-05-1	20042061	41-01-04-01-00			
總額 Total					350,802.50	350,802.50
核准依據： Referente à autorização:						
04/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19017018	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações	484,000.00	245,443.00
	6-02-0	19017020	41-01-02-00-00			
	6-02-0	22051005	41-01-02-00-00			
總額 Total					484,000.00	484,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
11/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601702	5-02-0	20053002	41-01-02-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social	52,056,486.00	
				房屋 Habitações		
	5-02-0	20053011	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	5-02-0	20053012	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		
	5-02-0	20053018	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	13,000,000.00	
總額 Total					52,056,486.00	52,056,486.00
核准依據： Referente à autorização:						
12/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 12/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012035	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	20,890,401.00	21,099,305.01
	8-05-1	21057018	41-01-04-01-00			
	8-05-1	21057019	41-01-04-01-00			
總額 Total					21,099,305.01	21,099,305.01
核准依據： Referente à autorização:						
06/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18071009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	17,923.65	17,923.65
	8-05-1	18071012	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	17,923.65	17,923.65
				總額 Total	17,923.65	17,923.65
核准依據： Referente à autorização:						
05/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 05/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601702	5-02-0	20053016	41-01-02-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social 房屋 Habitacões 房屋 Habitacões	163,350.00	163,350.00
	5-02-0	20053021	41-01-02-00-00			
總額 Total					163,350.00	163,350.00
核准依據： Referente à autorização:						
17/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 17/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,383,910.00
	8-05-1	20042065	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,383,910.00	
				總額 Total	1,383,910.00	1,383,910.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄/ Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601723	8-05-1	23008002	41-01-04-01-00	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,726,830.00	1,726,830.00
	8-05-1	24020001	41-01-04-01-00			
總額 Total					1,726,830.00	1,726,830.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/06/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 13/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601501	7-01-0	22062001	41-01-03-00-00	文化局 Instituto Cultural 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,000,000.00	
	7-01-0	23041001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,000,000.00	5,000,000.00
總額 Total					5,000,000.00	5,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
24/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	16094013	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	7,768,724.00	1,792,207.14
	8-05-1	20042010	41-01-04-01-00			
	8-05-1	20042018	41-01-04-01-00			
	8-05-1	20042064	41-01-04-01-00			
總額 Total					7,768,724.00	7,768,724.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17077012	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	127,000.00	
	8-05-1	23080001	41-01-04-01-00	路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação		127,000.00
				總額 Total	127,000.00	127,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
13/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	23051005	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	468,000.00	468,000.00
	8-10-2	23051007	41-01-03-00-00			
總額 Total					468,000.00	468,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
14/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	10012001	41-02-01-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	651,800.09	651,800.09
	8-05-1	17039041	41-01-04-01-00			
總額 Total					651,800.09	651,800.09
核准依據： Referente à autorização:						
18/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	10012001	41-02-01-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 其他 Outras	169,717.00	169,717.00
	8-05-1	17039018	41-99-00-00-00			
總額 Total					169,717.00	169,717.00
核准依據： Referente à autorização:						
18/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012034	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	447,444.00	447,444.00
	8-05-1	23080003	41-01-04-01-00			
總額 Total					447,444.00	447,444.00
核准依據： Referente à autorização:						
18/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	21012035	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	647,688.00	647,688.00
	8-05-1	23080006	41-01-04-01-00			
總額 Total					647,688.00	647,688.00
核准依據： Referente à autorização:						
18/06/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	1-01-2	21074002	41-03-01-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 軟件及版權 Software e direitos		3,708,400.00
601506	8-05-2	22046001	41-02-99-00-00	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água 其他—動產 Outros - Bens móveis	3,708,400.00	
總額 Total					3,708,400.00	3,708,400.00

核准依據：
Referente à autorização:

21/06/2024之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/06/2024

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	24012001	41-03-01-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos	3,940,000.00	3,940,000.00
	8-12-0	24013001	41-03-01-00-00			
總額 Total					3,940,000.00	3,940,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
24/06/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 24/06/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601211	8-12-0	22047002	41-01-03-00-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	3,803,200.00	30,503,200.00
	8-12-0	22047004	41-01-03-00-00			
	8-12-0	22047009	41-02-10-00-00			
總額 Total					30,503,200.00	30,503,200.00

核准依據：
Referente à autorização:

24/06/2024之行政法務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 24/06/2024

旅遊局

准照摘錄

中文名稱為“家欣賓館(康公廟)”和葡文名稱為“PENSÃO FAMÍLIA (TEMPLO DE HONG KUNG)”的經濟型住宿場所，在2024年6月28日獲發第0703/ABC/2024號准照，持有人為“家欣賓館有限公司”，葡文名稱為“PENSÃO FAMÍLIA LIMITADA”和英文名稱為“FAMILY INN LIMITED”。場所位於澳門海邊新街233-237號及十月初五日街120-122號。

(是項刊登費用為 \$270.00)

中文名稱為“遊泰號”，葡文名稱為“COZINHA THAI POR CAFÉ VIAGEM”和英文名稱為“THAI KITCHEN BY CAFE VOYAGE”的餐廳，在2024年6月6日獲發第0701/R/2024號准照，持有人為“圖騰餐飲管理有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA GESTAO DE COMIDA E BEBIDA TOTEM LDA.”和英文名稱為“TOTEM FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED”。場所位於澳門林茂巷8號港灣大酒店2樓。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“澳遊天下旅行社有限公司”，葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MUNDO DE MACAU, LIMITADA”及英文名稱為“MACAU WORLD TRAVEL AGENCY LIMITED”的商業企業主於二零二四年六月十一日獲發第0299號旅行社准照，旅行社中文名稱為“澳遊天下旅行社有限公司”，葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MUNDO DE MACAU, LIMITADA”及英文名稱為“MACAU WORLD TRAVEL AGENCY LIMITED”，位於澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心P13-05。

(是項刊登費用為 \$540.00)

二零二四年七月四日於旅遊局

代局長 許耀明

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年六月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de licenças

Foi emitida a licença de alojamento de baixo custo n.º 0703/ABC/2024, em 28 de Junho de 2024, à sociedade “家欣賓館有限公司” em chinês, “PENSÃO FAMÍLIA LIMITADA” em português e “FAMILY INN LIMITED” em inglês, para o alojamento de baixo custo denominado “家欣賓館(康公廟)” em chinês e “PENSÃO FAMÍLIA (TEMPLO DE HONG KUNG)” em português, sito na Rua de Guimarães, n.ºs 233-237, e Rua de Cinco de Outubro, n.ºs 120-122, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0701/R/2024, em 6 de Junho de 2024, à sociedade “圖騰餐飲管理有限公司” em chinês, “COMPANHIA GESTAO DE COMIDA E BEBIDA TOTEM LDA.” em português e “TOTEM FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “遊泰號” em chinês, “COZINHA THAI POR CAFÉ VIAGEM” em português e “THAI KITCHEN BY CAFE VOYAGE” em inglês, sito na Travessa de Lam Mau, n.º 8, Hotel Porto Grande, 2.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a Licença n.º 0299, em 11 de Junho de 2024, ao Empresário Comercial “澳遊天下旅行社有限公司” em chinês, “AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MUNDO DE MACAU, LIMITADA” em português e “MACAU WORLD TRAVEL AGENCY LIMITED” em inglês, para a exploração da Agência de Viagens, com a denominação de “澳遊天下旅行社有限公司” em chinês, “AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MUNDO DE MACAU, LIMITADA” em português e “MACAU WORLD TRAVEL AGENCY LIMITED” em inglês, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 600-E, Edifício “Centro Comercial First Nacional”, 13.º andar “P13-05”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Julho de 2024.
— O Director dos Serviços, substituto, Hoi Io Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 28 de Junho de 2024:

Ng In Leng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo

第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員伍燕齡，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等技術輔導員。

摘錄自本人於二零二四年七月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭正華、梁慧施及黃業欣在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

二零二四年七月四日於勞工事務局

局長 黃志雄

14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despachos do signatário, de 4 de Julho de 2024:

Chiang Cheng Wa, Leong Vai Si e Wong Ip Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 4 de Julho de 2024. — O Director, Wong Chi Hong.

招商投資促進局

決議摘錄

按招商投資促進局行政管理委員會於二零二四年七月一日的決議：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條第一款、以及第20/2024號行政法規《招商投資促進局的組織及運作》第七條第一款(三)項的規定，以定期委任方式委任下表所列人員擔任本局附屬單位主管，自二零二四年七月一日起，為期一年。

姓名	附屬單位主管職位
周鵬	招商投資及經貿拓展事務廳高級經理
陳啓銘	會展發展及活動推廣廳高級經理
鄧永曦	中葡論壇常設秘書處輔助及葡語市場促進廳高級經理
余詩敏	招商投資促進處經理
梁禮珊	經貿及企業拓展處經理

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho Administrativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, na reunião de 1 de Julho de 2024:

Nos termos do n.º 2 do artigo 1.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2024 (Organização e funcionamento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento), são nomeados, em comissão de serviço, os seguintes trabalhadores para o exercício do cargo de chefias das subunidades orgânicas deste Instituto, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2024:

Nome	Cargo de chefia das subunidades orgânicas
Chao Pang	Director do Departamento dos Assuntos de Captação de Investimento e de Desenvolvimento Económico e Comercial
Chan Kai Meng	Director do Departamento de Desenvolvimento de Convenções e Exposições e de Actividades Promocionais
Tang Weng Hei	Director do Departamento de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau e Promoção dos Mercados Lusófonos
U Si Man	Directora-Adjunta da Divisão de Promoção de Investimento
Leong Lai San	Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento Económico, Comercial e Empresarial

姓名	附屬單位主管職位
翟蕙珊	會展產業拓展處經理
馮建樹	活動推廣處經理
林秀儀	行政及財政處經理
鄭君慧	法律事務處經理

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，以附件形式刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

附件

1. 委任周鵬為招商投資及經貿拓展事務廳高級經理的理由如下：

——職位出缺；

——周鵬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任招商投資及經貿拓展事務廳高級經理一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士（市場學）。

3. 專業簡歷：

04/2024-06/2024 澳門貿易投資促進局投資者服務廳代高級經理；

04/2019-04/2024 澳門貿易投資促進局投資促進處經理；

04/2018-04/2019 澳門貿易投資促進局投資促進處代經理；

05/2010-04/2018 澳門貿易投資促進局高級技術員；

05/2008-04/2010 澳門貿易投資促進局技術員；

07/2005-04/2008 澳門貿易投資促進局助理技術員。

1. 委任陳啓銘為會展發展及活動推廣廳高級經理的理由如下：

——職位出缺；

Nome	Cargo de chefia das subunidades orgânicas
Chak Wai Shan	Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições
Fong Kin Su	Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Actividades
Lam Sao I	Directora-Adjunta da Divisão Administrativa e Financeira
K u o n g K u a n Wai	Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, são publicadas, em anexo, as notas relativas aos fundamentos da nomeação e aos currículos académicos e profissionais dos nomeados.

ANEXO

1. Fundamentos da nomeação de Chao Pang para o cargo de Director do Departamento dos Assuntos de Captação de Investimento e de Desenvolvimento Económico e Comercial:

— Vacatura do cargo;

— Chao Pang possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Director do Departamento dos Assuntos de Captação de Investimento e de Desenvolvimento Económico e Comercial, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (*Marketing*) pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

04/2024-06/2024 Director, substituto, do Departamento de Apoio ao Investidor do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2019-04/2024 Director-Adjunto da Divisão da Promoção de Investimento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2018-04/2019 Director-Adjunto, substituto, da Divisão da Promoção de Investimento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

05/2010-04/2018 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

05/2008-04/2010 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2005-04/2008 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Chan Kai Meng para o cargo de Director do Departamento de Desenvolvimento de Convenções e Exposições e de Actividades Promocionais:

— Vacatura do cargo;

——陳啓銘的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任會展發展及活動推廣廳高級經理一職。

2. 學歷：

——台北大學法學學士（地政系）。

3. 專業簡歷：

02/2024-06/2024 澳門貿易投資促進局會展發展及活動推廣廳代高級經理；

10/2018-02/2024 澳門貿易投資促進局本地會展促進處經理；

04/2018-10/2018 澳門貿易投資促進局本地會展促進處代經理；

08/2016-04/2018 澳門貿易投資促進局高級技術員；

08/2011-08/2016 澳門貿易投資促進局技術員。

1. 委任鄧永曦為中葡論壇常設秘書處輔助及葡語市場促進廳高級經理的理由如下：

——職位出缺；

——鄧永曦的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任中葡論壇常設秘書處輔助及葡語市場促進廳高級經理一職。

2. 學歷：

——葡萄牙里斯本技術大學高等技術學院工業工程與管理學學士。

3. 專業簡歷：

07/2023-06/2024 澳門貿易投資促進局葡語市場經貿促進廳高級經理；

04/2023-06/2023 澳門貿易投資促進局葡語市場經貿促進廳代高級經理；

07/2018-03/2023 澳門貿易投資促進局市場推廣處經理；

01/2018-06/2018 澳門貿易投資促進局市場推廣處代經理；

– Chan Kai Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Director do Departamento de Desenvolvimento de Convenções e Exposições e de Actividades Promocionais, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Direito (Economia e Administração de Terras) pela Universidade de Taipei.

3. Currículo profissional:

02/2024-06/2024 Director, substituto, do Departamento de Actividades Promocionais e de Desenvolvimento de Convenções e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

10/2018-02/2024 Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Convenções e Exposições Locais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2018-10/2018 Director-Adjunto, substituto, da Divisão de Promoção de Convenções e Exposições Locais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2016-04/2018 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2011-08/2016 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Tang Weng Hei para o cargo de Director do Departamento de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau e Promoção dos Mercados Lusófonos:

– Vacatura do cargo;

– Tang Weng Hei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Director do Departamento de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau e Promoção dos Mercados Lusófonos, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Engenharia e Gestão Industrial pelo Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa, Portugal.

3. Currículo profissional:

07/2023-06/2024 Director do Departamento de Promoção Económica e Comercial com os Mercados Lusófonos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2023-06/2023 Director, substituto, do Departamento de Promoção Económica e Comercial com os Mercados Lusófonos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2018-03/2023 Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Mercados do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2018-06/2018 Director-Adjunto, substituto, da Divisão de Promoção de Mercados do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2009-12/2017 澳門貿易投資促進局高級技術員；

09/2009-12/2017 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

03/2007-09/2009 澳門貿易投資促進局技術員；

03/2007-09/2009 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

03/2005-03/2007 澳門貿易投資促進局助理技術員。

03/2005-03/2007 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. 委任余詩敏為招商投資促進處經理的理由如下：

1. Fundamentos da nomeação de U Si Man para o cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Promoção de Investimento:

——職位出缺；

— Vacatura do cargo;

——余詩敏的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任招商投資促進處經理一職。

— U Si Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Promoção de Investimento, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. 學歷：

2. Currículo académico:

——澳門大學理學碩士（數據科學—大數據與市場營銷分析）；

— Mestre em Ciências (Ciência de dados — *Big Data* e Análise em *Marketing*) pela Universidade de Macau;

——澳門大學工商管理學士（環球商業管理）。

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Gestão Empresarial Global) pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

3. 專業簡歷：

07/2023-06/2024 Directora-Adjunta da Divisão de Promoção de Mercados do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2023-06/2024 澳門貿易投資促進局市場推廣處經理；

02/2023-06/2023 Directora-Adjunta, substituta, da Divisão de Promoção de Mercados do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

02/2023-06/2023 澳門貿易投資促進局市場推廣處代經理；

12/2022-01/2023 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

12/2022-01/2023 澳門貿易投資促進局高級技術員；

06/2020-11/2022 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

06/2020-11/2022 澳門貿易投資促進局技術員；

12/2017-05/2020 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

12/2017-05/2020 澳門貿易投資促進局助理技術員；

12/2016-12/2017 Administrativa do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

12/2016-12/2017 澳門貿易投資促進局文員。

1. 委任梁禮珊為經貿及企業拓展處經理的理由如下：

1. Fundamentos da nomeação de Leong Lai San para o cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento Económico, Comercial e Empresarial:

——職位出缺；

— Vacatura do cargo;

——梁禮珊的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任經貿及企業拓展處經理一職。

— Leong Lai San possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento Económico, Comercial e Empresarial, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. 學歷：

2. Currículo académico:

——澳門大學英文學士（傳意專業）。

— Licenciatura em Estudos Ingleses (especialização em Comunicação) pela Universidade de Macau.

3. 專業簡歷：

01/2019-06/2024 澳門貿易投資促進局企業拓展服務處經理；

07/2018-12/2018 澳門貿易投資促進局經貿項目處經理；

01/2018-06/2018 澳門貿易投資促進局經貿項目處代經理；

09/2011-12/2017 澳門貿易投資促進局高級技術員；

09/2009-09/2011 澳門貿易投資促進局技術員。

1. 委任翟蕙珊為會展產業拓展處經理的理由如下：

——職位出缺；

——翟蕙珊的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任會展產業拓展處經理一職。

2. 學歷：

——英國 Sheffield Hallam University 科學碩士（國際商業管理）；

——澳門大學工商管理學士（管理學）。

3. 專業簡歷：

07/2018-06/2024 澳門貿易投資促進局會展產業拓展處經理；

01/2018-06/2018 澳門貿易投資促進局會展產業拓展處代經理；

02/2010-12/2017 澳門貿易投資促進局高級技術員；

02/2008-01/2010 澳門貿易投資促進局技術員；

04/2005-01/2008 澳門貿易投資促進局助理技術員。

1. 委任馮建樹為活動推廣處經理的理由如下：

——職位出缺；

——馮建樹的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任活動推廣處經理一職。

3. Currículo profissional:

01/2019-06/2024 Directora-Adjunta da Divisão de Serviços para o Desenvolvimento Empresarial do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2018-12/2018 Directora-Adjunta da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2018-06/2018 Directora-Adjunta, substituta, da Divisão dos Projectos Económicos e Comerciais do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2011-12/2017 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2009-09/2011 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Chak Wai Shan para o cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições:

– Vacatura do cargo;

– Chak Wai Shan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

– Mestre em Ciências (Negócios Internacionais e Gestão) pela *Sheffield Hallam University, England*;

– Licenciatura em Gestão de Empresas (Gestão Geral) pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

07/2018-06/2024 Directora-Adjunta da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2018-06/2018 Directora-Adjunta, substituta, da Divisão de Desenvolvimento da Indústria de Convenções e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

02/2010-12/2017 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

02/2008-01/2010 Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

04/2005-01/2008 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Fong Kin Su para o cargo de Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Actividades:

– Vacatura do cargo;

– Fong Kin Su possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Director-Adjunto da Divisão de Promoção de Actividades, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. 學歷：

——澳門大學經濟學學士。

3. 專業簡歷：

01/2018-06/2024 澳門貿易投資促進局對外推廣籌劃處經理；

07/2011-12/2017 澳門貿易投資促進局展覽組副經理；

01/2011-07/2011 澳門貿易投資促進局展覽組代副經理；

08/2004-01/2011 澳門貿易投資促進局高級技術員；

08/2002-08/2004 澳門貿易投資促進局技術員；

08/2000-08/2002 澳門貿易投資促進局助理技術員。

1. 委任林秀儀為行政及財政處經理的理由如下：

——職位出缺；

——林秀儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政及財政處經理一職。

2. 學歷：

——北京大學和國家行政學院合辦的公共管理碩士；

——澳門大學工商管理學士。

3. 專業簡歷：

01/2018-06/2024 澳門貿易投資促進局財政及財產處經理；

05/2001-12/2017 澳門貿易投資促進局行政暨財政組副經理；

11/2000-04/2001 澳門貿易投資促進局行政暨財政組代副經理；

01/1999-10/2000 澳門貿易投資促進局高級技術員；

09/1998-12/1998 澳門貿易投資促進局助理技術員。

1. 委任鄭君慧為法律事務處經理的理由如下：

——職位出缺；

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Economia pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

01/2018-06/2024 Director-Adjunto da Divisão do Planeamento de Promoção Externa do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

07/2011-12/2017 Chefe do Núcleo de Feiras e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/2011-07/2011 Chefe, substituto, do Núcleo de Feiras e Exposições do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2004-01/2011 Técnico Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2002-08/2004 Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

08/2000-08/2002 Adjunto-Técnico do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Lam Sao I para o cargo de Directora-Adjunta da Divisão Administrativa e Financeira:

— Vacatura do cargo;

— Lam Sao I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Directora-Adjunta da Divisão Administrativa e Financeira, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Mestre em Administração Pública pelas Universidade de Pequim e Instituto Nacional de Administração da China, em conjunto;

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

01/2018-06/2024 Directora-Adjunta da Divisão Financeira e de Patrimónios do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

05/2001-12/2017 Chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

11/2000-04/2001 Chefe, substituta, do Núcleo Administrativo e Financeiro do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

01/1999-10/2000 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/1998-12/1998 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

1. Fundamentos da nomeação de Kuong Kuan Wai para o cargo de Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos:

— Vacatura do cargo;

——鄺君慧的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任法律事務處經理一職。

2. 學歷：

——澳門大學法學碩士（法律翻譯）；

——Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias 法學學士。

3. 專業簡歷：

03/2021-06/2024 澳門貿易投資促進局投資居留及法律廳高級經理；

09/2020-03/2021 澳門貿易投資促進局法律事務處經理；

12/2019-09/2020 澳門貿易投資促進局高級技術員；

02/2018-12/2019 澳門貿易投資促進局助理技術員；

02/2015-02/2018 澳門貿易投資促進局文員。

二零二四年七月一日於招商投資促進局

主席 余雨生

— Kuong Kuan Wai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos, conforme se comprova no seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Mestre em Direito (Tradução Jurídica) pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Direito pela Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias.

3. Currículo profissional:

03/2021-06/2024 Directora do Departamento Jurídico e de Fixação de Residência do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

09/2020-03/2021 Directora-Adjunta da Divisão dos Assuntos Jurídicos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

12/2019-09/2020 Técnica Superior do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

02/2018-12/2019 Adjunta-Técnica do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau;

02/2015-02/2018 Administrativa do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, 1 de Julho de 2024. — O Presidente, *U U Sang*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年五月二十八日作出的批示：

陳永成及關淑詩，為本局第一職階首席普查暨調查員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階首席普查暨調查員，薪俸點為275，自2024年5月24日起生效。

摘錄自本人於二零二四年六月六日作出的批示：

黃錦添，為本局第三職階首席特級行政技術助理員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Signatário, de 28 de Maio de 2024:

Chan Weng Seng e Kuan Sok Si, agentes de censos e inquiridos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 24 de Maio de 2024.

Por despacho do Signatário, de 6 de Junho de 2024:

Wong Kam Tim, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma

款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為385，自2024年6月4日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年六月二十一日作出的批示：

林婉晴及梁嘉慧，為本局第二職階首席普查暨調查員 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階特級普查暨調查員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年七月一日於統計暨普查局

局長 黃善文

categoria, 4.º escalão, índice 385, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Junho de 2024.

Por despachos do Director, substituto, de 21 de Junho de 2024:

Lam Un Cheng e Leong Ka Wai, agentes de censos e inquéritos principais, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para agentes de censos e inquéritos especialistas, 1.º escalão, índice 305, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, 1 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
801001	8-11-0	32-02-01-02-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	2,600,000.00	
	8-11-0	32-02-04-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	100,000.00	
	8-11-0	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	350,000.00	
	8-11-0	32-02-10-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		180,000.00
	8-11-0	32-02-14-00-00	招待費 Representação		310,000.00
	8-11-0	32-02-18-00-00	會議 Congressos		1,500,000.00
	8-11-0	32-02-19-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		760,000.00
	8-11-0	32-02-99-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		
	8-11-0	32-05-06-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	500,000.00	
	8-11-0	39-01-00-00-00	獎金 Prémios 備用撥款 Dotação provisional		100,000.00
總額 Total				3,550,000.00	3,550,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
核准依據： Referente à autorização: 04/07/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/07/2024				

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年六月二十七日作出的第85/2024號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，治安警察局警員編號265140何瑞祺，由二零二四年六月十日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零二四年六月二十八日作出的第88/2024號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(三)項、第五十九條、第六十一條(五)項、第六十四條及第六十五條第一款、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十四條及第五十五條第三款之規定，晉升下列人員為治安警察局基礎人員級別之一等警員，與其新職位相應的薪俸及年資生效日期如下：

原職位	新職位	編號	姓名	生效日期
警員	一等警員	332051	黃英強	24/05/2024
警員	一等警員	293051	馬俊豪	01/06/2024

二零二四年七月二日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年三月十五日作出的批示：

李志強，本局人員編制內確定委任之第四職階首席特級刑事技術輔導員。應其要求，自二零二四年七月一日起終止其在本局之職務。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 85/2024, de 27 de Junho de 2024:

Ho Soi Kei, Guarda n.º 265140, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», a partir de 10 de Junho de 2024, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) e da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 88/2024, de 28 de Junho de 2024:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da alínea 3) do artigo 56.º, do artigo 59.º, da alínea 5) do artigo 61.º, do artigo 64.º e do n.º 1 do artigo 65.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), do artigo 54.º e do n.º 3 do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), é determinada a promoção dos seguintes agentes ao posto de Guarda de primeira, da classe de agentes do Corpo de Polícia de Segurança Pública. A antiguidade e o vencimento correspondente à referida promoção produzem efeitos a partir das datas a que cada um se indica:

Posto de origem	Posto após promoção	Número	Nome	A partir de
Guarda	Guarda de primeira	332051	Wong Ieng Keong	24/05/2024
Guarda	Guarda de primeira	293051	Ma Chon Hou	01/06/2024

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 2 de Julho de 2024.
— O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 15 de Março de 2024:

Lei Chi Keong, adjunto-técnico de criminalística especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Polícia — cessou, a seu pedido, as suas funções na mesma Polícia, a partir de 1 de Julho de 2024.

摘錄自本人於二零二四年六月二十四日作出的批示：

馬狄倫·司法警察局確定委任之第二職階一等技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十条第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十条，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月二日於司法警察局

局長 薛仲明

Por despacho do signatário, de 24 de Junho de 2024:

Ma Tek Lon, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 8) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 2 de Julho de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年三月二十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第九職階勤雜人員山度士因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二四年六月二十八日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自保安司司長於二零二四年四月十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，原屬行政公職局編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員蘇天娜，自二零二四年六月二十六日起以相同職程、職級及職階調任至本局人員編制。

摘錄自保安司司長於二零二四年六月二十一日作出之批示：

江偉俊警務總長—根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十条及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局技術支援廳廳長，為期一年，自二零二四年七月十一日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 28 de Março de 2024:

Sio Mey Coelho dos Santos, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 28 de Junho de 2024, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Abril de 2024:

Diamantina dos Santos, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — transferida para o quadro do pessoal destes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Junho de 2024:

Kong Wai Chon, intendente – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Julho de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年六月二十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任呂玉林、傅立成及蔣穎麟擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與黎淑葵、羅鳳玲、盧佩絲、陳迪欣及郭偉業簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二四年七月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局副局長二零二四年六月十四日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

林君榮，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

謝福天，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

摘錄自本人二零二四年六月十七日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條

Por despachos da signatária, de 21 de Junho de 2024:

Loi Lok Lam, Fu Lap Seng e Cheong Weng Lon — nomeados, definitivamente, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lai Sok Kuai, Lo Fong Leng, Lou Pui Si, Chan Tek Ian e Kok Wai Ip — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 14 de Junho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lam Kuan Weng, para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Che Fok Tin, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Por despachos do signatário, de 17 de Junho de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento

及第六條第二款(二)項的規定,本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同:

余曉冬及陳穎詩,第一職階首席高級技術員,薪俸點為540,分別自二零二四年五月四日及二零二四年五月十二日起生效。

謝福天 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款(一)項的規定,其在本局擔任第二職階二等技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同,為期三年,薪俸點為370,自二零二四年五月二十九日起生效。

二零二四年七月三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月二十五日作出的批示:

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定,以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款,晉升至緊接職階,自下指日期起生效:

自二零二四年六月二十七日起生效:

李穎怡 — 第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275;

自二零二四年六月三十日起生效:

陳詠嘉 — 第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275;

自二零二四年七月十二日起生效:

梁耀輝 — 第二職階特級技術員,薪俸點為525;

郭一峰及鄭健超 — 第二職階首席技術員,薪俸點為470;

許樂儀 — 第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275;

容曉彤 — 第二職階首席行政技術助理員,薪俸點為275。

sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

U Hio Tong e Chan Weng Si, como técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 4 de Maio de 2024 e de 12 de Maio de 2024, respectivamente.

Che Fok Tin, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 29 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 3 de Julho de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 25 de Junho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 27 de Junho de 2024:

Li Wing Yee, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

A partir de 30 de Junho de 2024:

Chan Weng Ka, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

A partir de 12 de Julho de 2024:

Leong Io Fai, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525;

Kuok Iat Fong e Cheang Kin Chio, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470;

Hoi Lok I, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275;

Iong Hio Tong, para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275.

摘錄自簽署人於二零二四年六月二十六日作出的批示：

梁迪嘉 — 根據現行第12/2015號法律第四條、第12/2010號法律第七條第一款及第二款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階中學教育二級教師，薪俸點為555，自二零二四年七月一日起生效。

二零二四年七月四日於文化局

局長 梁惠敏

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月二十七日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條、現行第14/2009號法律第十條第二款、現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項及第六條第六款、以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用馮菲在本局擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自二零二四年七月一日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年六月二十八日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員邱頌華轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335點，自二零二四年六月二十八日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改薛慧冰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，馮菲擔任本局體育社團輔助處處長的定期委任於期滿後自動終止，自二零二四年七月一日起生效。

Por despacho da signatária, de 26 de Junho de 2024:

Leong Tek Ka — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 2, 6.^º escalão, índice 555, neste Instituto, nos termos do artigo 4.^º da Lei n.º 12/2015, em vigor, do artigo 7.^º, n.ºs 1 e 2 da Lei n.º 12/2010 e do artigo 7.^º, n.º 1 da Lei n.º 4/2021, a partir de 1 de Julho de 2024.

Instituto Cultural, aos 4 de Julho de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Junho de 2024:

Fong Fei — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista principal, 1.^º escalão, índice 560, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.^º a 54.^º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.^º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^º, 5.^º, n.º 3, alínea 5), e 6.^º, n.º 6 da Lei n.º 12/2015, em vigor, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do signatário, de 28 de Junho de 2024:

Iao Chong Wa, assistente técnico administrativo especialista, 3.^º escalão, deste Instituto — autorizada a transição para adjunto-técnico de 1.^a classe, 3.^º escalão, índice 335, nos termos dos artigos 7.^º, 9.^º e 11.^º da Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Junho de 2024.

Por despacho do signatário, de 5 de Julho de 2024:

Sit Wai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a adjunta-técnica especialista principal, 1.^º escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^º, n.ºs 1, alínea I), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Fong Fei, cessou automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo deste Instituto, nos termos do artigo 17.^º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Julho de 2024.

為著有關之效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項的規定，應戴愛珍的申請，其擔任本局活動宣傳及國際關係處處長的定期委任，自二零二四年七月四日起終止。

二零二四年七月五日於體育局

局長 潘永權

Para os devidos efeitos se declara que Tai Oi Chan, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Promoção de Eventos e Relações Internacionais deste Instituto, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 4 de Julho de 2024.

Instituto do Desporto, aos 5 de Julho de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年一月二十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李嘉誠在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳雅芝在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十二月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，談慧珠和唐嘉敏在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十二月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 24 de Janeiro de 2024:

Lei Ka Seng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chen Yazhi, médica geral, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tam Wai Chu e Tong Ka Man, médicas gerais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Wai Teng, Chan Weng Kei e Leong Ka Keng, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com

惠婷、陳詠琪及梁嘉勁在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年十一月十五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年一月二十六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，關嘉敏、王英傑、林遠鍵、鄭志輝、謝淑賢、楊少雄、李欣欣、何玉婷、楊詠恩、林慧楹、黃玉梅、陳貞貞、陳志強、李瓊、何志健、關展豪、施楚君、林露欣、陸詠儀、吳偉勝、沙玉婷及劉子希在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二四年二月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年一月三十日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，李嘉瑤和李詠欣在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二四年二月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，梁翠珍在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年一月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，朱詠芹在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年二月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年二月二十六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，譚瑞卿在本局擔

referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Novembro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 26 de Janeiro de 2024:

Kuan Ka Man, Vong Ieng Kit, Lam Un Kin, Cheang Chi Fai, Che Sok In, Ieong Sio Hong, Lei Ian Ian, Ho Iok Teng, Ieong Weng Ian, Lam Wai Ieng, Wong Iok Mui, Chan Cheng Cheng, Chan Chi Keong, Li Qiong, Ho Chi Kin, Kuan Chin Hou, Si Cho Kuan, Lam Lou Ian, Lok Weng I, Ng Wai Seng, Sa Iok Teng e Lao Chi Hei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 7 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2024:

Lei Ka Io e Lei Weng Ian, enfermeiras de grau I, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 2 de Fevereiro de 2024.

Leong Choi Chan, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chu Wing Kan, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 28 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 26 de Fevereiro de 2024:

Tam Soi Heng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato,

任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年二月十五日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款 (四) 項的規定，鄭永志在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年一月二十六日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第十一條第一款 (二) 項的規定，袁玉蘭在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二四年三月二十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年三月二十一日的批示：

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條、第六條第二款 (一) 項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等技術輔導員陳貞貞、謝淑賢、鄭志輝、何志健、楊少雄、楊詠恩、關展豪、林露欣、林遠鍵、林慧楹、李欣欣、李瓊、陸詠儀、吳偉勝、沙玉婷、施楚君及黃玉梅，自二零二四年二月七日起生效；

第二職階一級護士區淑燕，自二零二四年二月二十九日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條、第六條第二款 (一) 項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年二月二十日起生效：

第二職階二等護理助理員陳蓉和鄭穎芝；

第二職階二等高級衛生技術員張建福、蘇永源及戴慧誠；

第一職階一等高級技術員林珈汶、羅敏珊及潘綺雯；

com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Fevereiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Weng Chi, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Iun Iok Lan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 21 de Março de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 21 de Março de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chan Cheng Cheng, Che Sok In, Cheang Chi Fai, Ho Chi Kin, Jeong Sio Hong, Jeong Weng Ian, Kuan Chin Hou, Lam Lou Ian, Lam Un Kin, Lam Wai Ieng, Lei Ian Ian, Li Qiong, Lok Weng I, Ng Wai Seng, Sa Iok Teng, Si Cho Kuan e Wong Iok Mui, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2024;

Ao Sok In, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 29 de Fevereiro de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Fevereiro de 2024:

Chan Iong e Cheang Weng Chi, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão;

Cheong Kin Fok, Sou Weng Un e Tai Wai Seng, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão;

Lam Ka Man, Lo Man San e Pun I Man, como técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão;

第四職階一級護士朱秀欣和黃詠欣；

第二職階一級護士邱瑩瑩；

第四職階一般服務助理員何鳳好；

第三職階二等護理助理員簡君偉；

專科培訓的實習醫生梁嘉豪。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，何永輝在本局擔任行政任用合同專科培訓的實習醫生，以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年二月二十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年三月二十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，馮婉雅在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年三月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年四月九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何嘉潤在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二四年四月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年五月二十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款的規定，何嘉潤在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年四月十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月三日作出的批示：

方廣恆——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，從二零二四年六月二十四日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

Chu Sao Ian e Wong Weng Ian, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão;

Iao Ieng Ieng, como enfermeira de grau I, 2.º escalão;

He FengHao, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão;

Kan Kuan Wai, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão;

Leong Ka Hou, como interno do internato complementar.

Ho Weng Fai, interno do internato complementar, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 25 de Março de 2024:

Fong Un Nga, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 7 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do Director dos Serviços, de 9 de Abril de 2024:

Ho Ka Ion, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Abril de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 24 de Maio de 2024:

Ho Ka Ion, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º, e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 10 de Abril de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2024:

Fong Kuong Hang — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, a partir de 24 de Junho de 2024, como médico assistente, 1.º escalão, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º e n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023.

張綺雯 — 按照經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條b)項、第五十一條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年九月一日起，以定期委任方式，續任為本局財務管理廳廳長，為期一年。

李始安 — 按照經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第五十一條第二款b)項和第五款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年九月一日起，以定期委任方式，續任為本局會計處處長，為期一年。

陳標淑貞、杜國榮及黃慧珊 — 根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款及第六條第二款(二)項和經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一的規定，自二零二四年六月二十四日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月二十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，劉凱欣、董泳欣、李妙珊、李治平、楊遠毅、謝詠詩、麥駿鏗及陳穎怡在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，楊斯惠在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Cheong Yi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Administração Financeira destes Serviços, nos termos da alínea b) do artigo 49.º e artigo 51.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Lei Chi On — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Contabilidade destes Serviços, nos termos da alínea b) do n.º 2 e n.º 5 do artigo 51.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Chang Pive Sok Cheng, Pintos dos Santos, Ernesto e Wong Wai San — contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, como médicos assistentes, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º, do n.º 1 do artigo 5.º e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 24 de Junho de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Junho de 2024:

Lao Hoi Ian, Tong Weng Ian, Lei Mio San, Lei Chi Peng, Ieong Un Ngai, Che Weng Si, Mak Chon Hang e Chan Weng I, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 2 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ieong Si Wai, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，梁素琴在本局擔任行政任用合同第三職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年六月二十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳雪玲 - 應其要求，中止第EI2614號護士執照牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年七月二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

吳苑婷 - 應其要求，中止第FI0161號物理治療師執照牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

澳門雍康醫療管理有限公司 - 應其要求，中止第AL - 0574號安和醫療中心執照之許可，為期兩年，場所位於澳門連勝街26號福勝大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二四年七月四日於衛生局

局長 羅奕龍

Leong Sou Kam, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Junho de 2024:

Chan Sut Leng – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2614.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 2 de Julho de 2024:

Ng Wun Teng – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de fisioterapeuta, licença integral n.º FI0161.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Companhia Macau Unionhealth Gerenciamento Médico Limitada – suspensa, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento do Centro Médico OnWo, situado na Rua de Coelho do Amaral n.º 26, Fok Seng R/C A, Macau, alvará n.º AL-0574.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Serviços de Saúde, aos 4 de Julho de 2024. – O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

摘錄自代局長於二零二四年六月七日的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條、第十一條的規定，本局下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級及職階如下：

人員組別及姓名	於二零二四年六月六日狀況		於二零二四年六月七日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
阮滌茜	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÉUTICA

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 7 de Junho de 2024:

A trabalhadora abaixo mencionada – transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria e escalão indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

Grupo de pessoal e nome	Situação em 06/06/2024		Situação em 07/06/2024		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Yuen Tek Sin	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二四年五月二十三日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，蔣康達在本局擔任第一職階首席行政技術助理員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年五月十一日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年六月七日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項以及現行第12/2015號法律第四條的規定，冼德威在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，並自二零二四年四月十九日起生效。

摘錄自代局長於二零二四年六月十四日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及現行第12/2015號法律第四條的規定，郭伊雯及李妙玲在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二四年四月二十九日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局第一職階重型車輛司機蘇春發，獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年六月六日起生效。

摘錄自局長於二零二四年六月十八日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級技術員陳凱珊的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年七月十八日起生效。

摘錄自局長於二零二四年六月二十日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項以及現行第12/2015號法律第四條的規定，張淑明、譚麗雯、葉利詩、莫

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 23 de Maio de 2024:

Cheong Hong Tat, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Maio de 2024.

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 7 de Junho de 2024:

Sin Tak Wai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Abril de 2024.

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 14 de Junho de 2024:

Kuok I Man e Lei Mio Leng, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Abril de 2024.

Sou Chon Fat, motorista de pesados, 1.º escalão, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Junho de 2024.

Por despacho do presidente do Instituto, de 18 de Junho de 2024:

Chan Hoi San, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Julho de 2024.

Por despachos do presidente do Instituto, de 20 de Junho de 2024:

Cheung Shuk Ming, Tam Lai Man, Ip Lei Si, Mok Lai Kuan e Lao Chi Tong, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento,

麗君及劉子彤在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，並自二零二四年五月三日起生效。

按照副局長於二零二四年六月二十四日之批示：

核准位於澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學P27座1樓102-115室的“澳門科技大學醫學部轉化醫學動物實驗室”使用七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑作研究用途，許可之有效期自公佈日起計一年。

(是項刊登費用為 \$405.00)

按照副局長於二零二四年六月二十八日之批示：

核准准照編號為第346號以及營業地點為澳門媽閣街24號美泰灣畔地下D座的藥物產品出入口及批發商號“晉暉”，從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之進口、出口及分銷，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

(是項刊登費用為 \$405.00)

按照局長於二零二四年七月二日之批示：

核准向澳門寶春堂醫藥科技集團有限公司發給“寶春堂”藥房准照，編號為第481號以及其營業地點為澳門天神巷3-A號嘉成大廈A座地下及閣仔，總辦事處位於澳門天神巷3-A號嘉成大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照局長於二零二四年七月三日之批示：

應准照持有人滙昌市場拓展（澳門）有限公司的申請，取消編號為第195號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“滙昌市場拓展（澳門）”的准照，該商號的地址為澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈（第一座）13樓A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准藥物產品出入口及批發商號“創基有限公司”（准照編號242）加設第二營運場所，場所位於澳門馬菴度博士大馬路417

deste Instituto – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2024.

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 24 de Junho de 2024:

Autorizada a utilização para investigação de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, ao “Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Laboratório de Experimentação Animal em Medicina Translacional da Divisão de Ciências Médicas”, situado na Avenida Wai Long, Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Edifício P27, Piso 1, Sala 102-115, Taipaa-Macau. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 28 de Junho de 2024:

Autorizada à Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “JIN HUI”, Alvará n.º 346, com o local de funcionamento na Rua da Barra n.º 24 Edifício Grand Praia r/c “D”, Macau, para a importação, exportação e venda por grosso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com exceção da II-A, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 2 de Julho de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 481 de Farmácia “BAO CHUN TANG”, com o local de funcionamento na Travessa dos Anjos n.º 3-A Edifício Ka Seng “A” r/c com Kok-Chai, Macau, à Grupo da Tecnologia Farmacêutica de Bao Chun Tang Macau, Limitada, com sede na Travessa dos Anjos n.º 3-A Edifício Ka Seng r/c “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 3 de Julho de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Serviços de Mercado Integrado Ásia (Macau), Limitada, é cancelado o alvará n.º 195 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “Serviços de Mercado Integrado Ásia (Macau)”, com sede do estabelecimento na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 209 Edifício “Air-Way” Bloco I 13.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizada a Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “Companhia Genesis, Limitada”, alvará n.º 242, para instalar o segundo Estabelecimen-

號中紡工業大廈第二座14樓B座，並取消位於澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業大廈5樓C座的第二倉庫。

另，核准藥物產品出入口及批發商號“創基有限公司”的東主—創基有限公司總辦事處的變更，新址位於澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第二座14樓A座。

(是項刊登費用為 \$810.00)

二零二四年七月三日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

to de Funcionamento, situada na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n.º 417 Edifício Industrial Chong Fong Bloco II 14.º andar “B”, Macau, e cancelar o segundo armazém situado na Avenida do Almirante Magalhães Correia n.º 105 Centro Industrial Furama 5.º andar “C”, Macau.

E, foi autorizada a mudança da sede da Companhia Genesis, Limitada, titular do alvará n.º 242 pertencente à Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “Companhia Genesis, Limitada”. O novo endereço da sede está situado na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado n.º 417 Edifício Industrial Chong Fong Bloco II 14.º andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 3 de Julho de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心
COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL COLLEGE HOSPITAL

聲明書
 Declaração

摘要
 Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改
 2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
725001			離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心 Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas - Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital		
	4-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	71,787,800.00	71,787,800.00
	4-02-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	4-02-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	22,600.00	
	4-02-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	33,900.00	
	4-02-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	329,000.00	
	4-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	325,400.00	
	4-02-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		1,028,000.00
	5-03-0	31-03-01-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	151,200.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Previdência (parte patronal)	165,900.00	
	4-02-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	30,266,000.00	
	4-02-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		30,266,000.00
總額 Total				103,081,800.00	103,081,800.00

核准依據：
 Referente à autorização:

20/06/2024之社會文化司可長批示
 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 20/06/2024

二零二四年六月二十四日於離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心

Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital, aos 24 de Junho de 2024.

社會工作局

聲明

本局不具期限的行政任用合同人員第二職階首席特級技術員鄭桂好，應其要求，自二零二四年七月一日起終止其在本局之職務。

本局確定委任第四職階首席特級行政技術助理員歐天賜，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款 a) 項的規定，自二零二四年七月一日起因自願退休而離職。

本局確定委任第三職階首席特級技術員陳潔屏，應其要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 a) 項的規定，自二零二四年七月三日起免職。

二零二四年七月三日於社會工作局

局長 韓衛

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Declarações

Cheang Kuai Hou — técnica especialista principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto, cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 1 de Julho de 2024.

Bernardino José de Almeida — assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2024.

Chan Kit Ping — exonerada, a seu pedido, do cargo de técnica especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Julho de 2024.

Instituto de Acção Social, aos 3 de Julho de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改杜衛芳在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點。

二零二四年七月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 1 de Julho de 2024:

Tou Wai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, 1 de Julho de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二四年六月十三日之批示：

陳嘉輝，本校第一職階首席高級技術員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da reitora da Universidade, de 13 de Junho de 2024:

Chan Ka Fai, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão,

獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零二四年七月十四日起生效。

何嘉敏，本校第一職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，由二零二四年七月二十七日起生效。

根據本校代校長於二零二四年六月二十七日之批示：

何嘉敏和梁文津，本校第二職階一等高級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

林偉明，本校第二職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月五日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Julho de 2024.

Ho Ka Man, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 27 de Julho de 2024.

Por despachos da reitora da Universidade, substituta, de 27 de Junho de 2024:

Ho Ka Man e Leong Man Chon, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Wai Meng, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Universidade de Turismo de Macau, aos 5 de Julho de 2024.
— A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月十四日作出的批示：

黎兆泉 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510，自二零二四年六月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年六月十七日作出的批示：

區敏怡及劉君慧 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點465，自二零二四年六月十六日起生效。

二零二四年七月五日於公共建設局

局長 林焯浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Junho de 2024:

Lai Sio Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Junho de 2024.

Por despachos do signatário, de 17 de Junho de 2024:

Au Man Yi Lobo e Ariana Paula Lau — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para adjuntas-técnicas especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 5 de Julho de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第二十七條、現行第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用何穎楓在本局擔任第一職階二等翻譯員，薪俸點為440點，為期半年試用期，自二零二四年七月一日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月一日作出的批示：

郭錦堂及蘇嘉裕—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員的薪俸點510點，並自二零二四年七月五日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款之規定，周曉政於本局擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年六月二十九日起生效。

二零二四年七月四日於環境保護局

代局長 葉擴林

交通事務局

聲明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席特級車輛駕駛考試員劉勤遠，自二零二四年七月四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零二四年六月二十日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Maio de 2024:

Ho Weng Fong — provida por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutora de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 27.^o da Lei n.^o 14/2009, alterada pelas Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 4/2021, artigos 4.^o e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 vigente, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despachos do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Julho de 2024:

Kuok Kam Tong e Sou Ka U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e pela Lei n.^o 2/2021, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2 da Lei n.^o 12/2015 vigente, a partir de 5 de Julho de 2024.

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Julho de 2024:

Chao Hio Cheng, auxiliar, 3.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 3, da Lei n.^o 12/2015 vigente, a partir de 29 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 4 de Julho 2024. — O Director, substituto, *Ip Kuong Lam*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Kan Un, examinador de condução especialista principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.^o, n.^{os} 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.^o, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 4 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 20 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月一日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二四年七月一日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
馮詩婉	首席特級 行政技術助理員	1	首席 技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同
梁啓釗	首席特級 行政技術助理員	1	首席 技術輔導員	1	350	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Fong Si Un	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leong Kai Chio	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	

聲明

應莫飛健的請求，其在郵電局擔任第六職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月一日予以解除。

二零二四年七月四日於郵電局

局長 劉惠明

Declaração

Mok Fei Kin, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 4 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二日作出之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用余泳欣、葉翠娟、李穎思及歐陽泳梅，在本局擔任第一職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Maio de 2024:

U Weng Ian, Ip Choi Kun, Lei Weng Si e Ao Ieng Weng Mui — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como

階二等技術輔導員職務，薪俸點為260點，試用期為期六個月，自二零二四年七月三日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條第一款及第五條第三款(二)項之規定，以長期行政任用合同制度聘用周宛螢，在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務，薪俸點為260點，自二零二四年七月三日起生效。

摘錄自地球物理氣象局代局長於二零二四年六月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階一等高級技術員黃僑峰之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二四年六月二十一日起生效。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年七月二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階一等高級技術員黃僑峰之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要公佈日起生效。

聲明

應趙振強的請求，其在本局擔任第一職階一等高級技術員職務之長期行政任用合同，自二零二四年七月一日起予以終止。

二零二四年七月三日於地球物理氣象局

局長 梁永權

adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Julho de 2024.

Chao Un Ieng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 3, alínea 2) da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 27 de Junho de 2024:

Wong Kio Fong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 2 de Julho de 2024:

Wong Kio Fong, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Chio Chan Keong — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Julho de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.